

КАЗАХСТАН

ҚАЗАҚСТАН

KAZAKHSTAN

ДОГОВОР ОБ УСТУПКЕ

ТАПСЫРУ ТУРАЛЫ ШАРТ

ASSIGNMENT DEED

Я, нижеподписавшийся,

Мен, төменде қол қойған,

I, the undersigned

имя/название, адрес

аты/атауы, мекенжайы

name/title, address

который далее упоминается как лицо, передающее права, этим заявляю, что я передал все права на

бұдан әрі құқығын тапсыратын тұлға деп аталып, осы арқылы төмендегілер бойынша өз құқығымды тапсыратынымды мәлімдеймін

hereinafter referred to as the assignor, do hereby declare that I have assigned all the rights to the

заявку

өтінім

application

патент

өтінім

patent

№ _____ от _____ на

№ _____ жылғы № _____

No. _____ of _____ for the

изобретение

өнертабыс

invention

промышленный образец

өнеркәсіптік нұсқа

industrial design

полезную модель

пайдалы үлгі

utility model

identified below with the title

национальная фаза международной патентной заявки _____

ұлттық кезеңі көрсетілген халықаралық патенттік өтінім _____ жылғы _____

National Phase of the International Patent Application _____ based

_____ с приоритетом по заявке № _____ от _____

№ _____ өтінім бойынша басымырақ

on the Priority Application No. _____ of _____

to

имя/ название, адрес

аты/ атауы, мекенжайы

name/title, address

который далее упоминается как лицо, принимающее права.

бұдан әрі құқықты қабылдаушы тұлға ретінде аталып,

hereinafter referred to as the assignee.

Я, нижеподписавшийся,

Мен, төменде қол қойған,

I, the undersigned

имя/ название

аты/ атауы

name/title

ЭТИМ заявляю, что я принял

осы арқылы жоғарыда аталған

do hereby declare that I have

упомянутые выше права.

құқықтарды
мәлімдеймін.

қабылдайтынымды accepted the aforesaid rights.

Signature of the Assignor

Құқықты тапсырушы тұлғаның қолы

Подпись лица, уступающего права

signature, name, title and stamp/ подпись, имя, должность и печать / қолы,
аты, лауазымы мен мөрі

Signature of the Assignee

Құқықты қабылдаушы тұлғаның қолы

Подпись лица, принимающего права

signature, name, title and stamp/ подпись, имя, должность и печать / қолы,
аты, лауазымы мен мөрі

Date, place

Күні, орны

Дата, Место
